



DK

BRUGSANVISNING

Skal læses før ibrugtagning

N

BRUKSANVISNING

Skal leses før bruk

S

BRUKSANVISNING

Skal läsas före bruk

UK

USER'S MANUAL

Must be read prior to operation

D

GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor dem Gebrauch sorgfältig durchlesen

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

		Sidan
1.0	Modellöversikt	
	1.1 Förklaring av typskylt	15
	1.2 Tekniska data	15
2.0	Före uppstart	
	2.1 Säkerhet	15
3.0	Funktion, användning och användningsställe	
	3.1 Funktion	16
	3.2 Användning	16
	3.3 Begränsning av användningsområde	16
4.0	Anvisning i drift	
	4.1 Placering	16
	4.2 Start/stopp procedur	16
	4.3 Tryckregulering	17
5.0	Skötsel och underhåll	
	5.1 Allmänna skötselinstruktioner	17
	5.2 Typ av olja	17
	5.3 Miljökrav	17
6.0	Felsökning och åtgärder	18
7.0	Garanti	18

1.0 Modellöversikt

1.1 Förklaring av typskylt

Varunummer.	= Beställningsnummer från produktkatalogen.
Serienummer.	= Modellens serienummer. De två första siffrorna anger modellåret
Modellnummer.	= Renos modellbetäckning - nödvändig strömstyrka och motoreffekt.
L/min. v. 0 bar / v. 6 bar	= Maskinens slagvolym. / Kompressorns effektiva luft vid 6 bar
Typ av olja.	= Den rekommenderade syntetiska kompressoroljan.

1.2 Tekniska data

Modell:	260/50	260/100	350/50	350/100	500/100	510/100	620/150	650/200	960/200	1200/200
Motor:	2,0 HK	2,0 HK	3,0 HK	3,0 HK	4,0 HK	4,0 HK	5,5 HK	5,5 HK	7,5 HK	10,0 HK
Slagvolym:	260	260	350	350	500	510	620	650	960	1200
Effektiv luftmängd:	190 l/min	190 l/min	250 l/min	250 l/min	400 l/min	380 l/min	460 l/min	500 l/min	740 l/min	950 l/min
Max. tryck:	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar	10/15 bar	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar
Automatik:	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Cylindere	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Varvtal/min.	990	990	1360	1360	980	990	1390	1380	1250	980
Tankkapacitet	50 l	100 l	50 l	100 l	100 l	100 l	150 l	190 l	190 l	190 l
Transportabel	Ja	Ja	Ja	Ja	Nej	Ja	Ja	Nej	Nej	Nej
Vikt	47 kg	59 kg	45 kg	57 kg	70 kg	65 kg	115 kg	145 kg	170 kg	200 kg

* Kompressorns ljudnivå mätt under drift på ett avstånd av 1 mtr. och i en höjd av 1,6 mtr. från högtryckstvätten är 85 dB(A). Högtryckstvätten överensstämmer i övrift med direktiv (73/23 EÖF) och EMC-direktiv 89/336/EÖF.

2.0 Före uppstart

Ni bör vid uppackningen omgående kontrollera att produkten inte har några skador, eller att något saknas. Om detta ändå konstateras ombedes ni att omgående kontakta er RENO återförsäljare

2.1 Säkerhet

Kontroll av elkablar

Elkabelns isolering skall vara helt felfri och utan repor, om något är osäkert kontakta er elfackman eller närmaste RENO återförsäljare. Om förlängningskabel används skall det vara samma dimension som den monterade kabeln på kompressorn.

Störmförbrukning och säkringar

Kontrollera på typskylten att angivna strömstyrkan överensstämmer med strömstyrkan från ert eluttag.

Viktigt

Demontera aldrig säkerhetsventiler, snabbkopplingar och manometrar på kompressorn när det finns tryck i tanken.. Tankens höga tryck kan göra att dessa delar far ut i luften som projektiler!

3.0 Funktion, användning och användningsställe

3.1 Funktion

Kompressorn komprimerar atmosfärisk luft till ett högt tryck i kompressorns pumphus. Därefter blir luften lagrad i kompressorns tankenhet till ett högre tryck. Detta högre tryck används som drivmedel till luftverktyg m.m.(Se vidare under punkt 3.2).

3.2 Användning

Kompressorn används primärt som drivmedel till diverse luftverktyg t.ex mutterdragare, skruvdragare, färgpistoler, renblåspistoler, sandbläster, luftpåfyllare m.m. Om kompressorn ingår i andra sammanhang än ovanstående kontakta din RENO-återförsäljare eller RENO.

Det är av stor vikt , att användaren av kompressorn känner kompressorns kapaciteten i förhållande till det luftverktyg som skall användas till kompressorn. Det skall vara en överensstämmelse mellan luftvertygets luftförbrukning och kompressorns effektiva luft samt tankkapacitet. Annars kan det uppstå en överbelastning av kompressorn.

3.3 Begränsning av användningsområde

Maskinen kan inte direkt användas för andningsluft, då de i den komprimerade luften finns föroreningar. Förfrågningar anförande andningsluftsutrustning ombedes ni Kontakta RENO. Det bör också påpekas att kompressorn inte bör användas till att driva överdimensionerade luftverktyg.

4.0 Anvisningar i drift

4.1 Placering

Kompressorn bör placeras i ett torrt utrymme. För att säkra det maximala luftintaget bör avståndet till en vägg inte understiga 20 cm. I övrigt rekommenderas att kompressorn står i ett ventilerat rum, och gärna dammfritt

4.2 Start/stopp procedur

Anslut el vrid startknappen på pressostaten till aut. för att. starter kompressorn. Viktigt! När kompressorn skall stängas använd alltid avbrytaren på pressostaten. Undvik att stänga kompressorn genom att ta bort kontakten ifrån vägguttaget. När du stänger av på pressostatet avluftas genom en ventil i pressostaten . Efter avluftningen startar kompressorn lättare vid nästa start. När kompressorn startar första gången måste man kontrollera att remhjulet rotationsriktning är rätt, se röd pil på elmotorn. Om rotationsriktningen är felaktig måste en fas ändras, kontakta RENO eller er ellfackman. Vid första uppstart kan kompressorn stänka ut lite olja, detta är normalt. Oljenivån avläses i oljeglaset , rätt oljenivå = halvt glas.

4.3 Tryckregulering

Vid överbelastning av kompressorn skall motorskyddet utlösa. Av säkerhetsmässiga skäl är det monterat en säkerhetsventil på kompressorn som har en förbindelse med pressostaten. Säkerhetsventilens funktion är att

Luftintag sker ifrån dess gavel. Maskinen är ifrån fabriken inställd på ett arbetstryck på 8 bar. Arbetstrycket kan dock justeras till det max tryck kompressorns tank är godkänd till (Se dataskylt på tanken). Justeringar sker i pressostaten under svarta skyddslocket genom att skruva stjärnskruven mot (+) för att öka trycket, eller mot (-) för att reducera max trycket. Därefter avläses trycket på manometern. Tidintervallen för start/stopp justeras också i pressostaten, på muttern ovanför fjädern. Det skall vara minst 2 bars differens mellan start och stopp. Normalt stannar kompressorn på ett tryck 8 bar startar igen när trycket fallit till 6 bar. Öppna om trycket överstiger det tryck tanken är godkänt till.

5.0 Skötsel och underhåll

5.1 Almäna skötselinstruktioner

Maskinens livslängd är avhängande av skötseln. Kontrollera därför regelbundet olja, luftfilter och se till att kompressorn hålls ren(oljebundet damm verkar starkt nedsättande på kylningen). Oljebyte bör första gången göras efter c:a 50 driftstimmar, därefter efter c:a varje halvår. Efter påfyllning av ny olja skall oljeglaset vara halvfyllt. Oljepropp för avtappning av olja är placerad i botten av kompressorhuset. Det är också viktigt att vatten- avtappning från kompressortanken göres regelbundet minst med 14 dagars mellanrum(avtappningsskranen sitter i tankens botten). Luftfilterinsatsen bör beroende på vilken miljö kompressorn är placerad i skiftas regelbundet.

5.2 Typ av olja

Använd endast godkänd fullsyntetisk kompressorolja. Vi rekommenderar RENO SCH 100. Användning av t.ex. motorolja kan ödelägga viktiga delar i kompressorn.

5.3 Miljökrav

Vid oljebyte skall den använda kompressoroljan, inlämnas till kommunens tekniska förvaltning eller liknande som är godkända att omhänderta oljeavfall.

6.0 Felsökning och åtgärder

Fel	Orsak	Åtgärd
Kompressorn slår ut olja genom lufthållet på oljapåfyllningsproppen	Det är för mycket olja i kompressorblocket	Avtappa olja tills olje lufthållet påfyllt till hälften
Det kommer kontnerligt luft ut ur pressostaten när kompressorn har stannat	Smuts i omloppsventilen	Rengör omloppsventilen
Oljud i kompressorblocket	Det är påfyllt felaktig olja, typ motorolja i kompressorblocket	Det kan bli nödvändigt att byta kompressorblock
Kompressorn brummar	Fas saknas i strömförsörjningen	Undersök alla elledningar och anslutningar att kablarna sitter fast
Kompressorn går hela tiden, även när arbetstrycket är uppnått	Fel på pressostaten	Byt pressostaten
Säkerhetsventilen aktiveras även om max tryck inte är uppnått	Defekt säkerhetsventil Pressostatens tryck är felaktig inställt till max tryck som överstiger säkerventilens maxtryck	Byt säkerhetsventilen Justera nertrycket på pressostaten till kompressorns riktiga max tryck
Kompressorn startar och stannar med mycket kort intervall	Ni använder överdimensionerade luftverktyg i förhållande till kompressorns kapacitet	Undersök luftverktygens luftförbrukning
Kompressorn vill inte starta (Gäller för 7,5 hk kompressorer och större modeller)	Det är för lite startström i eluttaget	Öka strömstyrkan på nätet eller lossa luftskruven på mellenröret så att trycket i mellanröret leds ut vid första uppstart

7.0 Garanti

Det lämnas ett års garanti på eventuell fabrikationsfel (kundfaktura gäller som garantibevis). Garanti omfattar inte frakt till och från RENO. Vidare omfattas följande inte heller av garantin.

- frostsador
- skador som uppstår till följd av skötsel och instruktionerna inte har följts.
- normalt slitage som slangar, snabbkopplingar, utvändiga ventiler, munstycken, elkablar och avbrända elmotorer.

För främmande komponenter lämnas ingen vidare garanti utöver den som våra leverantörer kan lämna oss.

För ytterligare upplysningar och reservdelslistor, diagram m.m. kontakta RENO.

Dansk "CE" Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed at maskinen er i overensstemmelse med 73/23/EØF - lavspændingsdirektivet og 89/336/EØF EMC-DIREKTIVET i henhold til RÅDETS DIREKTIV af 14. juni 1989 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om maskiner (89/392/EØF og ændret ved 91/368/EØF) under særlig henvisning til direktivets bilag 1 om væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i forbindelse med konstruktion og fremstilling af maskiner. I øvrigt er maskinen fremstillet i overensstemmelse med følgende nationale standarder, der gennemfører en harmoniseret standard ifølge artikel 5, stk. 2: EN 292-1, EN 292-2, EN 294, EN 60204-1, EN 50081-1, EN 50082-1.

Norsk - Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at maskinen er i overensstemmelse med 73/23/EØF Direktivet om lavspenning og 89/336/EØF Elektromagnetisk kompatibilitet. I øvrigt er maskinen fremstillet i overensstemmelse med følgende nasjonale standarder, der gjennomfører en harmonisert standard ifølge artikkel 5, stk. 2: EN 292-1, EN 292-2, EN 294, EN 60204-1, EN 50081-1, EN 50082-1.

Svensk - Överensstämmelseintyg

Ve intygar härmed, att maskinen är i överensstämmelse med 73/23/EEG Direktiv om elektrisk utrustning och 89/336/EEG elektromagnetisk kompatibilitet enligt bestämmelserna i RÅDETS DIREKTIV af 14. juni 1989 om tilnärm av medlemsstaternes lagstiftning om maskiner (89/392/EÖF och ändrade vid 91/368/EÖF, 93/44/EÖF och 93/68/EÖF) under särskild hänvisning till direktivets bilaga 1 om väsentliga säkerhets- och hälsovärddkrav i samband med konstruktion och tillverkning av maskiner är tillverkad i överensstämmelse med följande nationella standard, som leder til en harmoniserad standard enligt artikel 5, kap. 2: EN 292-1, EN 292-2, En 294, EN 60204-1, EN 50081-1, EN 50082-1.

English "EC" DECLARATION OF CONFIRMITY

We declare that the machin is in conformity with 73/23/EEC - Low Voltage Directive and 89/336/EEC EMC-Directive according to the provisions in the COUNCIL DIRECTIVE of June 1989 on mutual aproximation of the laws of the Member States on the safety of machines (89/392/EEC as amended by directives 91/368/EEC) with special reference to Annex 1 of the Directive on essential safety and health requirements in relation to the construction and manufacture of machines. We also confirm that the following national standards that implements a harmonised standard in accordance with Article 5 (2) has been met: EN 292-1, EN 292-2, En 294, EN 60204-1, EN 50081-1, EN 50082-1.

Deutsch - EG-Konformitätserklärung

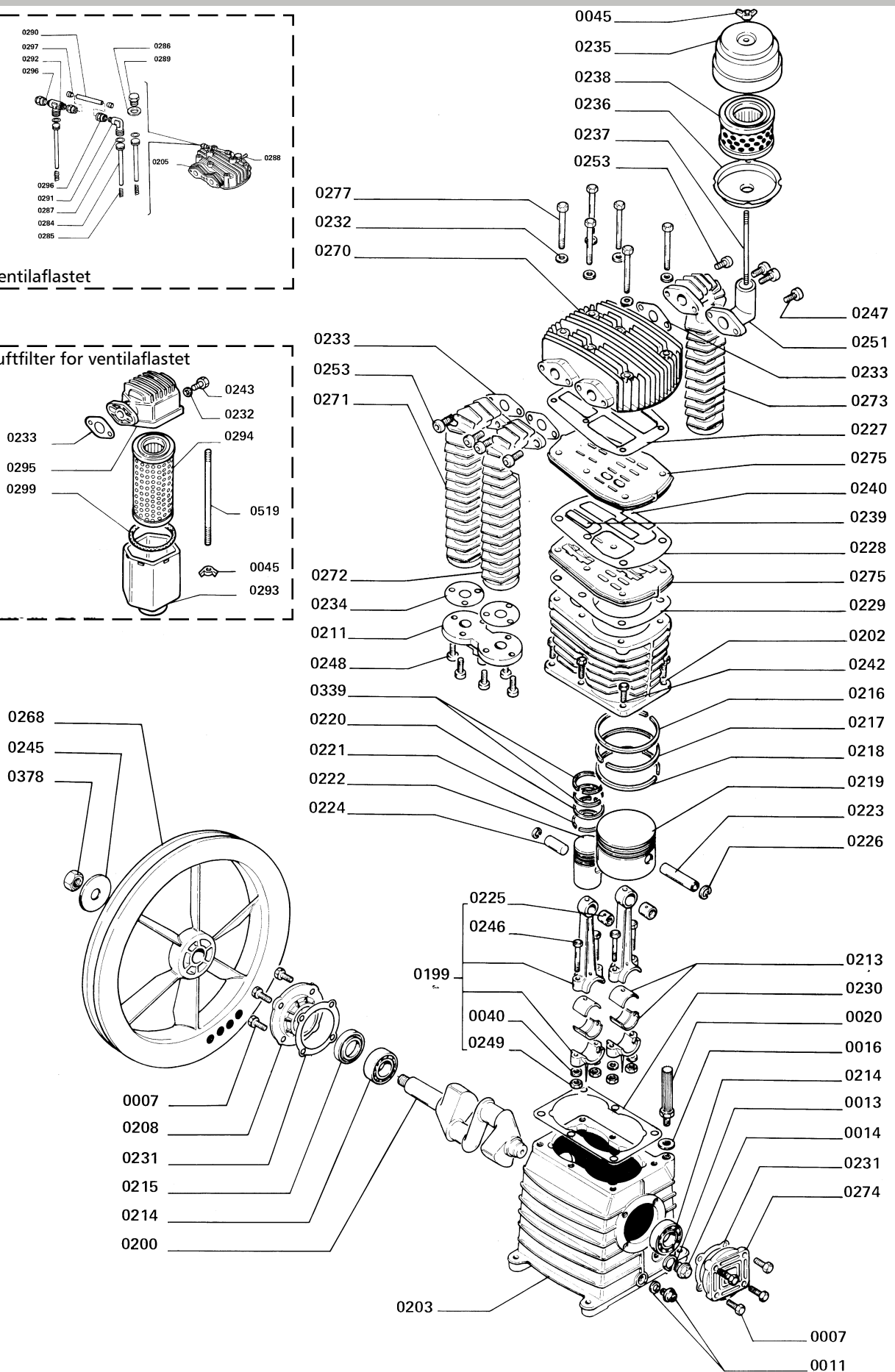
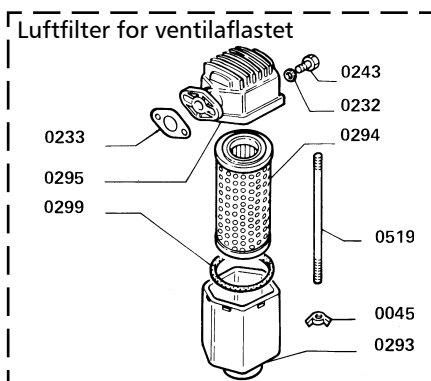
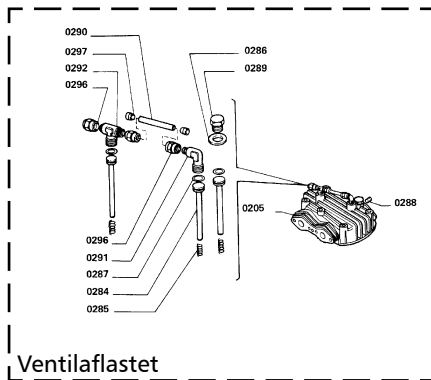
Wir erklären hiermit, dass das Gerät in Übereinstimmung mit 73/23/EWG Elektrische Betriebsmittel und 89/336/EWG Elektromagnetische Vertraeglichkeit ist und in übereinstimmung mit den Bestimmungen der RICHTLINIE DES RATES vom 14. juni 1989 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der. MITgliedstaaten für maschinen (89/392/EWG, geändert durch die Richtlinien 91/368/EWG, 93/44/EWG, 93/68/EWG) unter besonderem Hinweis auf Anhang 1 der Richtlinie über grundlegende Sicherheits- und Gesundheits- und Gesundheitsanforderungen bei Konzipierung und Bau von Maschinen, hergestellt wurde. In überreinstimmung mit nachstehender nationalen Normen hergestellt wurde die eine harmonisierte Norm gemäss Artikel 5 Absatz 2 umgesetzt: EN 292-1, EN 292-2, En 294, EN 60204-1, EN 50081-1, EN 50082-1.

1. september 1995

Jørn Iversen
Managing Director



K30 - K30 ventilaflastet





Model 960/200

	Artikel nr.	Fig. Nr.
I modellerne indgår:		
Pressostat incl. motorværn	400668	1
Kontraventil	400054	2
Sikkerhedsventil	400199	10
Kompressorblok	400036	3

Model 1050/150 (manuel start)

	Artikel nr.	Fig. Nr.
I modellerne indgår:		
Pilotventil	403691	5
Kontraventil	400626	2
Sikkerhedsventil	400199	10
Kompressorblok	400038	3
Motor - Honda	400110	

Model 1050/150 (el-start)

	Artikel nr.	Fig. Nr.
I modellerne indgår:		
Pilotventil	403691	5
Kontraventil	400626	2
Sikkerhedsventil	400199	10
Kompressorblok	400038	3
Motor - Honda	400109	

K30

Positions nr.	Beskrivelse	Artikelnr.
0007	Bolt M 8x22 mm	450007
0011	Olieprop	450011
0013	Pakning skueglas	450013
0014	Skueglas	450014
0016	Pakning ånderør	450016
0020	Ånderør	450020
0040	Skive 8 mm	450040
0045	Vingemøtrik	450045
0199	Plejlstang komplet	450199
0200	Krumtap	450200
0202	Cylinder	450202
0203	Krumtaphus	450203
0208	Flange åben	450208
0211	Forbindelse til efterkøler	450211
0213	Lejepander 2 dele	450213
0214	Kugleleje	450214
0215	Pakdåse	450215
0216	Kompressionsring stor	450216
0217	Olieskrabering stor	450217
0218	Oliering stor	450218
0219	Stempel stor	450219
0220	Olieskrabering lille	450220
0221	Oliering lille	450221
0222	Stempel lille	450222
0223	Krydspind stor	450223
0224	Krydspind lille	450224
0225	Bøsning	450225
0226	Låserring	450226
0227	Pakning u/topstykke	450227
0228	Pakning ml. ventilpl.	450228

Positions nr.	Beskrivelse	Artikelnr.
0229	Pakning o/ cylinder	450229
0230	Pakning u/ cylinder	450230
0231	Pakning hus / fl.	450231
0232	Skive 10x18x2 mm	450232
0233	Pakning top/efterkøler	450233
0234	Pakning forb. efterkøler	450233
0235/0293	Luftfilter hus	450235
0236	Luftfilter bund	450236
0237	Luftfilter pind	450237
0238/0294	Luftfilter indsats	450238
0239	Ventil lille	450239
0240	Ventil stor	450240
0242	Bolt M 10x25 mm	450242
0245	Skive v. svinghjul	450245
0246	Bolt M 8x50 mm	450246
0247	Unbracobolt M 10x25 mm	450247
0248	Bolt M 8x22 mm	450248
0249	Møtrik M 8	450249
0251	Flange Vinkel	450251
0253	Unbracobolt M 10x25 mm	450253
0268	Svinghjul	450268
0270	Topstykke	450270
0271	Venstre efterkøler	450271
0272	Højre efterkøler	450272
0273	Efterkøler	450273
0274	Flange lukket	450274
0275	Ventilplade	450275
0277	Bolt M 10x90	450277
0339	Kompressionsring lille	450339
0378	Møtrik v. svinghjul	450378

K30 ventilaflastet

Positions nr.	Beskrivelse	Artikel nr.
0288	Fjeder	450285
0290	Forbindelsesstykke	450290
0297	Skærering	450297
0291	V-stykke	450291
0292	T-stykke	450292
0296	Omløber	450296
0205	Topstykke ventilaflastn. komplet	450205
0286	Skive 13,5x18x1,5 mm	450286

Positions nr.	Beskrivelse	Artikel nr.
0289	Prop 1/4"	450289
0284	Stempel aflastningsventil	450284
0287	O-ring	450287
0232	Skive 10x18x2 mm	450232
0285	Fjeder	450285